

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1996**



The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

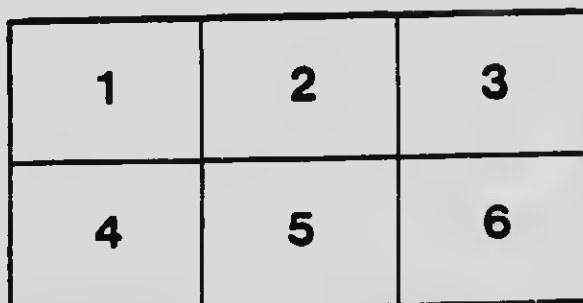
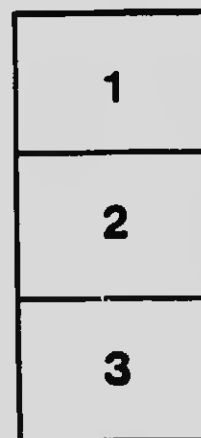
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon la cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

1914

1914

FETE

DU

TRAVAIL

PROGRAMME OFFICIEL

... DES ...

ORGANISATIONS  
OUVRIERES

DE LA

CITE DE QUEBEC



TERRAINS DE L'EXPOSITION

LUNDI, LE 7 SEPTEMBRE

. 1914

HD 7701  
F40  
1914  
Col.

1914

1914

**FETE**  
— DU —  
**TRAVAIL**

**PROGRAMME OFFICIEL**

... DES ...

**ORGANISATIONS  
OUVRIERES**

DE LA

**CITE DE QUEBEC**



**TERRAINS DE L'EXPOSITION**

**LUNDI, LE 7 SEPTEMBRE**

**1914**



Alfred Tremblay  
parcourut 4000  
milles a pied  
dans les glaces  
de la baie  
d'Hudson, etc.--

et bien des fois sa  
vie ainsi que celle  
de ses compagnons  
dependit absolument  
de sa

## Carabine "Ross" Calibre 280

qui ne le quittait jamais, et qui fournit  
du gibier aux membres de l'expédition  
alors que les vivres leur faisaient dé-  
faut, et que les carabines ordinaires ne  
pouvaient atteindre le gibier farouche.

La lettre que M. Tremblay nous a  
adressée n'est pas seulement une re-  
commandation pour la carabine de  
chasse "Ross" qu'il assure être sans  
égale pour la puissance et ses qualités  
de résistance contre le froid, etc., mais  
de plus elle révèle dans son langage  
simple les misères que l'explorateur  
doit endurer.

Si vous voulez la carabine de chasse  
la plus puissante, précise, à action  
sure et rapide, achetez la Carabine  
"Ross" .280 - Prix \$55.00. Autres  
modèles Carabines "Ross" de \$12.00 et  
en montant. En vente partout. Cata-  
logue illustré, sur demande.

Les Carabines "Ross" faites à Québec,  
sont en usage dans toutes les  
parties du monde.

**ROSS RIFLE CO. - - - QUEBEC**

**THIS PROGRAMME**  
WAS PRINTED IN

HIGH-CLASS  
JOB PRINTING DEPARTMENT  
OF  
**THE QUEBEC DAILY  
TELEGRAPH**

Our Slogan: - - - Service and Quality

LARGEST AND BEST EQUIPPED  
**JOB PRINTING HOUSE**

EST. 1854 IN EASTERN CANADA

The News and Sporting Columns of THE  
DAILY TELEGRAPH, Quebec's only English  
Evening Newspaper, will keep you informed on  
Local and Foreign News

Hours, 9 a.m. to 9 p.m.

TELEPHONE 511

## International Correspondence Schools

**EDUCATION BY MAIL**

J. P. TARDIF, - Local Manager.

115 ST. JOHN STREET - - - QUEBEC

Where Labor People  
Should send their  
Laundry

We Guarantee abso-  
lute Satisfaction  
to all

## FRONTENAC STEAM LAUNDRY & DYE WORKS

CROWN ST. :: :: QUEBEC



**PROGRAMME OFFICIEL**  
 DE LA  
**FÊTE DU TRAVAIL**  
 ORGANISÉE PAR  
**LE COMITÉ GÉNÉRAL D'ORGANISATION**  
 DE LA  
**FÊTE DU TRAVAIL DE QUÉBEC**

**DIMANCHE, 6 SEPTEMBRE:**—Salut solennel à l'Église St-Sauveur à 7 1/2 heures précises p.m. Un sermon de circonstance sera donné. Tous les ouvriers de la ville sont invités à assister à cette cérémonie.

**LUNDI, 7 SEPTEMBRE:**—Grand rassemblement sur la place du Marché St-Pierre et procession à travers les rues de la ville. Départ 8 heures p.m. précises.

**ITINÉRAIRE DE LA PROCESSION:**—Départ de la place du Marché St-Pierre, rues St-Vulher, St-Sauveur, Coligny, Embouvard Langlois, St-Vulher, Côte d'Abraham, Rébellion Côte Ste-Genève, St-Jean, Côte du Fabrics, St-Paul, St-Joseph, Du Sabot, St-François, Avenue Taschereau, Carillon et dispersant sur la place du Marché St-Pierre.

**ORDRE DE LA PROCESSION.**

1. Comités-Députés pour Général
2. Le Chef de Police
3. Détachement de Police
4. Chef de la Brigade du Feu
5. Détachement de la Brigade du Feu
6. Fanfare des Ouvriers en Coussins
7. Fraternité Nationale des Tailleurs de Cuir, avec char allégorique, drapeau et insignes.
8. Union Protectrice des Couvriers Monteurs, avec char allégorique, drapeau et insignes.
9. Fraternité Nationale des Couvriers Mécaniciens, avec drapeau et insignes.
10. Fraternité Nationale des Couvriers Coussins, avec drapeau et insignes.
11. Fraternité Nationale des Carroyeurs, Tanneurs, Mécaniciens et Pulvérisateurs, avec char allégorique, drapeaux et insignes.
12. Les Garde Jacques Cartier, avec Corps de Chariots et drapeau.
13. Union Canadienne des Boulangers de Québec, avec char allégorique, drapeau et insignes.
14. Union Canadienne des Ingénieurs et Chauffeurs Stationnaires, avec char allégorique, drapeau et insignes.
15. Union Productrice et Secourable des Journaliers de Québec, avec drapeau et insignes.
16. Fraternité Canadienne des Journaliers de Québec, avec drapeau et insignes.
17. Fraternité Canadienne des Carroyeurs de Charbon, avec char allégorique, drapeau et insignes.
18. Fraternité Nationale des Journaliers Manœuvres, avec drapeau et insignes.
19. Union Nationale No. 1 des Briquetiers, Plâtriers et Maçons de Beauport, avec drapeau et insignes.
20. Union Nationale No. 1 des Briquetiers, Plâtriers et Maçons de Québec, avec drapeau et insignes.
21. Union Internationale No. 5 des Briquetiers, Plâtriers et Maçons de Québec, avec fanfare, drapeau et insignes.
22. Union Internationale des Tailleurs de Pierre, avec drapeau et insignes.
23. Fraternité Unie des Charpentiers Menuisiers d'Amérique, Locale, 630, avec char allégorique, drapeau et insignes.
24. Fraternité Unie des Charpentiers Menuisiers de l'Amérique, avec drapeau et insignes.
25. Union Nationale des Forgerons, Plombiers Couvriers et Steamfitters, avec drapeau et insignes.

26. Union Internationale des Plombiers, Fuz et Couvriers et Aides, avec drapeau et insignes.
27. Union Internationale des Peintres d'Amérique, avec drapeau et insignes.
28. Union Internationale des Charpentiers en Fer, avec drapeau et insignes.
29. Union Internationale des Electriciens, avec drapeau et insignes.
30. Les Garde Independants Champlain, avec Corps de Chariots et drapeau.
31. L'Union Typographique de Québec No. 302, avec char allégorique, drapeau et insignes.
32. L'Union Internationale des Relieurs, Local No. 152, avec drapeau et insignes.
33. L'Union Internationale des Relieurs, Local No. 176, avec drapeau et insignes.
34. L'Union Internationale des Pressiers, Clubs et Aide de Québec, No. 152, avec drapeau et insignes.
35. Assemblée Populaire du Cavalier Independant, avec drapeau et insignes.
36. Assemblée Famille d'Édable, local mixte, avec drapeau et insignes.
37. Union Secourable et Productrice des Bûchers de Québec, avec drapeau et insignes.
38. Union Internationale des Carriers d'Amérique, Local, 105, avec drapeau et insignes.
39. Fraternité Nationale des Travailleurs en Tabac, avec drapeau et insignes.
40. Union Nationale des Longshoremen, avec drapeau et insignes.
41. Société Bienveillante des Journaliers de Navire, Local No. 5, avec drapeau et insignes.
42. Les Jeunes de Québec, avec Corps de Chariots et drapeau.
43. Fraternité Internationale des Chauffeurs de Locomotives, avec drapeau et insignes.
44. Fraternité Internationale des Conducteurs de Locomotives, avec drapeau et insignes.
45. Fraternité Internationale des Railway Trackmen, avec drapeau et insignes.
46. Fraternité Internationale des Railway Trainmen, avec drapeau et insignes.
47. Fraternité Internationale des Télégraphistes de Chemins de Fer, avec drapeau et insignes.
48. Fraternité Nationale No. 1 des Employés de Tramways, avec drapeau et insignes.
49. Fraternité Internationale des Ouvriers en Bouillottes, avec drapeau et insignes.
50. Fraternité Internationale des Mécaniciens-Machinistes, avec drapeau et insignes.
51. Fraternité Internationale des Chariots de Chemins de Fer, avec drapeau et insignes.
52. Les délégués des Conseils Centraux, avec drapeaux et insignes.

**LES SOCIÉTÉS DE SECOURS MUTUELS.**

- Alliance Nationale: Cercle St-Vulher No. 20, Cercle Loyal No. 21, Cercle Émile No. 168, Cercle N. D. des Victimes No. 91, Cercle Champlain No. 108, Cercle Garde Champlain No. 22, Cercle Hébert No. 237.
- Forestiers: Carrières: Cour St-Jean No. 581, Cour Mont-de-N. No. 691, Cour St-Roch No. 593, Cour St-Sauveur No. 692, Cour Taschereau No. 840.
- Forstiers: Collèges: Cour Charest, Cour Frontenac, Cour Laval, Cour M. Beaulieu.
- Les Independantes: Cour Blanchet No. 4700, Cour Laval No. 224, Cour d'Argillon No. 3897.
- Union Fraternelle: Association des Amis Chrétiens, Les Chevaliers Bonaparte, Bienveillants de St-Joch, Société des Artisans Canadiens-Français: Succursale de Québec No. 2, Succ. Jacques Cartier No. 113, Succ. St-Jean Baptist. No. 141, Succ. St-Sauveur No. 128, Succ. Fond. Succ. St-Malo No. 883.
- St-Jacques: St-Jean Baptiste de Québec: St-Roch de Québec, Succ. St-Sauveur de Québec.
- St-Louis: du Canada: Conseil St-Roch No. 103, Con. Québec No. 25.
- Union Fraternelle: P. X.
- Union Fraternelle: de Québec, de St-Sauveur, et de Beauport.
- L'Association des Amis de St-Gregoire, Cour St-Sauveur, de Québec, de Beauport, de St-Sauveur.
- Les Amis de la Paix: Cour de Chariots et drapeau.
- Les Amis de la Paix: Cour de Chariots et drapeau.
- La Fraternité: Cour de Chariots et drapeau.

# Holt, Renfrew & Co. Limited

## Marchands de Fourrures

La Vieille Maison de Fourrures par excellence, où tout le monde est traité avec courtoisie et attention.

**Nos Fourrures, Chapeaux, Imperméables, Pardessus en Tweeds, Mitaines, Gants, Souliers Sauvages et Raquettes, Etc., Etc. :-:**

**Sont vendus à des prix modérés, suivant la qualité.**

Nous vous invitons à nous faire une visite si vous avez besoin de quelques-uns de ces articles.

NOUS NOUS APPLIQUONS A SATISFAIRE NOS CLIENTS

## Furriers

The Old Reliable Fur Store, where Everybody is Courteously and Fairly Treated :: :: ::

**Our Furs, Hats, Raincoats, Heavy Cloth Coats, Mitts, Gloves, Moccasins, Snowshoes Etc., Etc. :-:**

**Are Moderately priced according to quality.**

We invite you to inspect our Goods when in need of such Articles :: :: ::

WE ALWAYS STUDY TO SATISFY OUR CUSTOMERS

Quebec

Montreal

Toronto

Winnipeg

## AIDE A CEUX QUI NOUS AIDENT

Si nous payons pour cet espace, ce n'est pas tant dans le but d'expédier un message de propagande que de faire connaître notre haute appréciation pour le patronage des milliers d'artisans et d'ingénieurs, dans toutes les branches de l'industrie, qui, par l'encouragement qu'ils nous ont donné, ont aidé à faire de notre magasin ce qu'il est aujourd'hui.

**NOUS CROYONS QU'EN VOUS DONNANT SATISFACTION, NOUS NOUS RENDONS EN MEME TEMPS SERVICE.**

**LA COMPAGNIE  
PAQUET  
LIMITÉE.**

157 à 173 rue St-Joseph.

## ECOLE TECHNIQUE

DE QUEBEC

BOULEVARD LANGELIER

FONDEE PAR LE GOUVERNEMENT DE LA PROVINCE DE QUEBEC

**INSTALLATION MODELE  
PREPARE AUX CARRIERES INDUSTRIELLES  
COURS NORMAUX du JOUR, COURS SPECIAUX du SOIR  
SECTION FRANCAISE SECTION ANGLAISE  
DIPLOME DU GOUVERNEMENT**

**BUT.**—Ces cours préparent aux professionnels après: modelleur, menuisier, monteur, ajusteur, tourneur, électricien, forgeron, dessinateur, ingénieur, et d'une manière générale, à tous les emplois se rattachant aux industries des métaux et du bois.

### CONDITIONS D'ADMISSION

**1<sup>o</sup> AGE.**—Nul élève ne peut entrer à l'Ecole Technique s'il n'a 14 ans révolus au 1<sup>er</sup> septembre de l'année courante.

**2<sup>o</sup> INSCRIPTION.**—Les candidats doivent se faire inscrire au bureau de l'Ecole, Boulevard Langelier, avant le 3 septembre courant, et remplir la formule spéciale, qui leur sera remise. (L'inscription peut se faire par la poste.)

La formule spéciale est envoyée sur demande, (s'adresser au bureau de l'Ecole.)

Aucun élève ne sera admis s'il ne satisfait à la fois aux conditions de moralité, d'âge, d'aptitudes intellectuelles et physiques prévues par le règlement.



**PROGRAMME OFFICIEL des AMUSEMENTS**

SU R LES

**TERRAINS DE L'EXPOSITION**

**FETE DU TRAVAIL, 1914**

**TIRAGE PUBLIC.**—Cheque billet pour les terrains donnent droit au tirage pour les prix suivants:—

1er Prix: Horloge, par National Breweries; 2ème: Plateau en argent, par National Breweries; 3ème: Lunette d'opéra, par MM. Drouin Frères & Ratray; 4ème: Cadre, Ste-Finelle, par M. P. T. Legaré; 5ème: Lampe, par M. A. E. Vallerand; 6ème: Bon pour 1 douz. de portraits, par M. A. Vaudry; 7ème: Croche Vinigre, par Ste. Lawrence Vinigre; 8ème: Abonnement à la "Presse" avec droit à la prime, par La Presse, Montréal; 9ème: Boîte de cigares, par M. Geo. Richard; 10ème: Boîte de thé de 2 lbs, par M. Chs. Ricard; 11ème: Chaise bergante, par MM. Bertrand & Gaultier; 12ème: Parapluie, par M. P. A. Main; 13ème: Boîte de cigares, par M. C. Lapointe; 14ème: Plateau, par M. F. N. Martel; 15ème: Pot à tabac, par M. A. N. Falardeau; 16ème: Pot à tabac, par M. J. C. Amyot & Fils; 17ème: Paire de souliers pour dames, par M. J. C. Amyot & Fils; 18ème: Pot à tabac, par M. J. C. Amyot & Fils.

**1ère COURSE.**—Aux jeunes filles de 12 ans.—50 verges.—1er prix: Brocché, par M. J. Levesneur; 2ème: Boîte de chocolat, par M. A. Hébert; 3ème: Epingle à chapéau, par MM. Desjardins & Co.; 4ème: Bouteille d'Eau de Florida, par M. J. B. Marin; 5ème: Une paire de souliers par M. A. Hébert; 6ème: Un porte-savon, par M. J. B. Dussault.

**2ème COURSE.**—Aux jeunes garçons de 12 ans.—50 Verges.—1er prix: Un garde-montre, par M. L. T. Armand; 2ème: Un colran, par M. Benjamin Bédard; 3ème: Un panier en cuivre, par M. J. C. Vézina; 4ème: Une paire de bretelles, par M. N. E. Papillon; 5ème: Une paire de chaussures, par M. J. E. Sauson; 6ème: Une bouteille de sirop de citron; 7ème: Une paire de sous-cloques, par M. Eug. Dubois.

**3ème COURSE.**—A tous les travailleurs en cuir dont le nom des organisations suivent, tels que: Tonneurs, Corroyeurs, Mégisiers, Fraternité des tailleurs, Union des Monteurs, Fraternité des cordonniers machinistes, Fraternité des Couseurs.—1 de mille.—1er prix: Une chaise, par National Breweries; 2ème: Un colran, par M. W. H. Wiggo; 3ème: Un jambon, par MM. Edmund & Co.; 4ème: Un rasoir; 5ème: Une veste patron, par MM. Roy & Villeneuve; 6ème: Une voiture pour enfant, par J. W. Cantin; 7ème: Une branche de Bananes, par Québec Fruit Exchange; 8ème: Un garde-montre, par M. Jos. Blondeau; 9ème: Un thermomètre.

**4ème COURSE.**—A tous les ouvriers organisés, aux madriers traités avec obstacles.—200 Verges.—1er prix: Bon pour 1 tonne de charbon, La Cie Indépendante; 2ème: Paire de chaussures, Ducharme & Perkin; 3ème: Une douzaine couteaux et fourchettes, par M. Geo. Brasseur; 4ème: Sac à tabac, par M. Ephrem L'Heureux; 5ème: Epingle à cravate, par M. Daniel Piché; 6ème: Boîte de cigares.

**5ème COURSE.**—Aux Boulongers, Ingénieurs stationnaires, union amicale protectrice des journaliers de Québec, Fraternité canadienne du journalier de Québec ou charroyeurs de charbon.—1 de mille.—1er prix: Statue de Bronze, par la Cie Paquet; 2ème: 1 tonne de charbon, par Archer & Co.; 3ème: Boîte de tabac, par Lencœur & Fils; 4ème: Paire de chaussures, par la Cie Gauthier; 5ème: Sac à tabac, par M. H. Paquet; 6ème: Bon pour \$2.50 en épicerie, par M. Jérôme Pèpin; 7ème: Branche de Bananes, par J. B. Thibault & Co.

**6ème COURSE.**—Aux charroyeurs de charbon avec tomberaux, deux dans trois.—1 Mille.—1er prix:

**7ème COURSE.**—A tous les ouvriers travaillent la construction de bâtiments dont le nom d'organisations suivent tels que, Union des journaliers menouvres, Meçons, Tailleurs de pierres, Briquetiers, Plâtriers, Charpentiers Menuisiers, Couvreur, Plombiers Electriciens, les Peintres, Charpentiers.—1 de mille.—1er prix: Cadre monument, par La Brasserie Champlain; 2ème: 1 tonne de charbon, par MM. Archer & Co.; 3ème: Paire de chaussures, par MM. Murier & Traudt; 4ème: Pot à tabac en cuivre, par le Club National; 5ème: Chemise négligée, par M. N. de Beaumont; 6ème: Boîte de cigares, par Léon Belanger; 7ème: Boîte de Biscuit, par M. A. E. Delisle.

**8ème COURSE.**—A tous les ouvriers organisés sous netto avec barils et barrières. 200 verges.—1er Prix: Bon pour 1 tonne de charbon, par Falardeau & Co.; 2ème: Paire de chaussures, par MM. Tourigny et Marois; 3ème: Jardinière en cuivre, par M. P. J. Piché; 4ème: Paire de bretelles et bretelière, par M. Chs. Bonheur; 5ème: Cadre, par MM. Poirier & Daquarte; 6ème: Boîte de cigares, par M. Ek. Gosselin.

**9ème COURSE.**—Aux Typographes, Relieurs, Pressiers, 1 de mille.—1er Prix: Une Epargne, par M. Art. Poirier; 2ème: Boîte, set de boutons à chemise, par MM. Brum & Co.; 3ème: Boîte, set de jarretières, par un anonyme; 4ème: Assiette, par M. J. E. Gagnon; 5ème: Chemise, par M. C. E. Marchand; 6ème: Pantalon, par M. J. B. Nadeau.

**10ème COURSE.**—Assemblée Populaire, La Feuille d'Érable, les Barbiers, Cigariers, Ouvriers en tabac, Long chéremen.—1 de mille.—1er Prix: Sac à épicerie, par MM. Ferreau & Haene; 2ème: Cadre, par MM. Fogay & Lejanny; 3ème: Pantalon, par M. Art. Vaillancourt; 4ème: Paire de chaussures, par Duchéne Shoe Co.; 5ème: Pipe, par M. A. Lortie; 6ème: Boîte de cigares, par M. F. Lortie; 7ème: Boîte de Biscuit, par MM. W. Lafranchise & Co.

**11ème COURSE.**—A le brousse humaine avec roue à tous les ouvriers organisés.—75 verges.—1er Prix: Cadre, par M. Elz. Bédard; 2ème: Chaise en bois, par Crown Furniture; 3ème: Paire de chaussures, par M. Wm. Marsh et Paire de chaussures, par M. J. B. Drolet.

**12ème COURSE.**—Aux Ingénieurs de locomotives, Chauffeurs de locomotives, Railway Trainmen, Railway Trackmen, Télégraphistes de chemin de fer, Employés de Tramway.—1 de mille.—1er Prix: 2 sacs, par MM. J. B. Renaud & Co.; 2ème: Sac à Pain, par M. E. A. Blouin; 3ème: Réchaud à lait, par MM. Leclerc & Fils; 4ème: Boîte de tabac, par la Cie B. Hando; 5ème: Boîte de cigares, par M. Ant. Caron; 6ème: Chapeau, par MM. Duchesne & Poulin; 7ème: Boîte de Biscuit, par M. H. Charest.

**13ème COURSE.**—Grande course ouverte à tout le public.—1 mille.—1er Prix: 1 tonne de charbon, par MM. Jos. Gluck & Co.; 2ème: Jambon, par MM. H. Bittman & Sons; 3ème: Parapluie, par M. J. N. Besson; 4ème: Cadre, par M. F. X. Moroney; 5ème: Garde-montre, par St. John L'Arrache; 6ème: Bon de \$2.50 en épicerie, par M. Jérôme Pèpin; 7ème: Boîte de cigares, par M. J. B. Gosselin.

**14ème COURSE.**—Pour tous les ouvriers organisés, âgés de 55 ans ou plus, avec obstacles.—200 verges.—1er Prix: Paire de chaussures un choix, par Rock Shoe Co.; 2ème: Chapeau, par M. J. B. Laliberté; 3ème: Boîte de thé de 5 lbs par MM. Nar. Turcotte & Co.; 4ème: Boîte Vin des Carpes, par MM. A. Tansum & Co.; 5ème: Canif, par MM. Samson & Fils; 6ème: Boîte de cigares, par M. C. Lapointe.

**15ème COURSE.**—Aux dames d'ouvriers organisés.—100 verges.—1er Prix: Bate de piano, par M. W. Lindsay, Limitée; 2ème: Miroir, par M. David Racine; 3ème: Crevinix, par La Cie J. A. Langlois & Fils; 4ème: Paire de souliers, par MM. Jobin & Huclotte; 5ème: Set de cuisine, par M. Max Andé; 6ème: Théière, par M. Wm. Doyle; 7ème: Plateau à fruits, par M. J. P. Latulippe.

**16ème COURSE.**—Course de bicyclette aux ouvriers organisés.—2 milles.—1er Prix: Pêche de ligne, par la Cie Chimie; 2ème: Accordéon, par M. Cyr. Robitaille; 3ème: Bouteille de Brandy, par M. Nup. Bédard; 4ème: Boîte de cigares Check, par la Rock City Tobacco Co.; 5ème: Paire de boutons de chemise, par MM. Jos. Hucl & Frère.

**17ème COURSE.**—Course des jeunes filles organisées.—100 verges.—1er Prix: Set de vases, par The Thomas Company Limited; 2ème: Boîte de poudre à toilettes, par MM. W. Brown & Co.; 3ème: Sacoché en velour; 4ème: Paire de chaussures, par MM. Ducharme & Tanguay; 5ème: Étole, par M. Ovide Marceau; 6ème: Bouteille en argent.

**18ème COURSE.**—Aux Bailier-mekers, Mécaniciens, Mécanistes et cherrons de chemin de fer.—1 mille.—1er Prix: Plat à puding, par National Breweries Ltd.; 2ème: Paire de chaussures, par M. O. Goulet; 3ème: Boîte de tabac Champlain, par la Rock City Tobacco Co.; 4ème: Boîte de cigares, par M. H. D. Barry; 5ème: Canif, par la Cie Martineau; 6ème: Cravate, par MM. J. Plamondon & Fils.

**19ème COURSE.**—A travers les terrains avec obstacles à tous les ouvriers organisés.—1er Prix: Plateau en argent, par Geo. Tanguay, Burg.; 2ème: Sac à Pain, par MM. Z. Moussette & Co.; 3ème: Boîte de thé, par M. Elz. Turcotte; 4ème: Boîte de cigares, par M. H. D. Barry; 5ème: Bon abonnement 1 an à L'Action Sociale; 6ème: Pot à tabac, par M. P. Larose.

(Suite à la Page 7.)

**J. C. VEZINA****Horloger, Bijoutier,  
Opticien**Spécialité: MONTRES DE PRECISION  
LONGINES

21 Rue St-Joseph - - QUEBEC

ESTABLIE EN 1880

DIPLOME, EXP. DE QUEBEC

**L. Rousseau & Frere**

TOURNEURS DECOUPEURS ET APPAREILLEURS

Tous genres de Tournage, Découpage  
et Ouvrage en bois pour Menuiserie,  
Ebénisterie et Charron40 Rue Dorchester Telephone 2192  
QUEBEC

AVANT D'ACHETER VOTRE

**CHARBON**

DEMANDEZ LES PRIX CHEZ

**MADDEN & FILS**

MARCHANDS DE CHARBON

116, Rue St-Pierre Telephone 468

TELEPHONE 2585

**HOTEL UNION**

"L'UNION FAIT LA FORCE"

PENSION DE PREMIERE CLASSE

Si vous êtes satisfait du service.  
Veuillez le dire à vos amis.

Si vous ne l'êtes pas, Veuillez le dire à

**LEON BELANGER, PROP.**

Notre bon arbitre de Québec

256-258 Rue Du Roi - - QUEBEC

TELEPHONE 1683

**ADJUTOR DROUIN****HOTEL**Vins et Liqueurs, Cigares des meilleures marques  
GROS ET DETAIL  
Repas Satisfaction Garantie

8, 10, Marche Champlain, Basse-Ville, QUEBEC

**EMILE HUOT****MARCHAND TAILLEUR**

SPECIALITE

Tweeds Anglais et Ecossois  
dans les patrons nouveaux.Habillements pressés et nettoyés  
avec soin et promptitude.111, rue St-Jean, Haute-ville, QUEBEC  
TELEPHONE 4886TEL. Bureau 2524  
Privee 5302**FALARDEAU & CIE**

ENGR.

- IMPORTATEURS ET MARCHANDS DE -

**CHARBON**

339, Rue St-Joseph - - QUEBEC

PHONOGRAPHES ET REGISTRES EDISON

**V. RENAUD**

LUTHIER

VIOLIN MAKER

Références de Meilleurs  
Artistes du Canada.References from the Most  
Prominent Canadian  
ArtistsManufacturier et Importateur  
d'Instruments de Musique.Manufacturer and Importer  
of Musical Instruments.  
Repairing of all kinds.

174 Rue du Pont PHONE 5531 QUEBEC

(Suite de la Page 5.)

**20ème COURSE.**—Course de consolation à tous les ouvriers organisés.—1 mille.—1er Prix: Pot à Salade, par Agent Canada-Américain; 2ème: Chapeau dur, par M. L. A. Fortin; 3ème: Réveille-matin, par M. L. C. Giguère; 4ème: Urne, par M. J. B. Rousseau; 5ème: Boîte de cigares, par M. Edouard Verreault; 6ème: 2 caisses de liquors par MM. Bédard & Dion.

**21ème COURSE.**—Course du comité d'organisation.—300 verges.—1er prix: Huilier en argent, par National Breweries; 2ème: Taldé de passage, par MM. Marceau & Fils; 3ème: Pipe, par M. A. Boudoin; 4ème: Sac de fleur, par M. Mf. Pelletier; 5ème: Maillet et bille, par MM. Rousseau & Frère; 6ème: Boîte de cigares, par M. Jos. Piché; 7ème: Boîte de cigares, par M. Eudore Delisle; 8ème: Boîte de cigares par M. O. Bacon.

**ATTENTION**—Grand tirage de prix à être donné à tout le public porteur de leur talon de billet d'entrée sur le terrain de l'exposition.

**REGLEMENTS DES COURSES**

La décision des juges sera finale. Aucun persome ne sera admise sur la piste, excepté les représentants de journaux et les membres du comité d'organisation de la fête.

- 1.—Tous les concurrents devront être vêtus du cou au genou.
- 2.—Tous les concurrents n'auront droit qu'à un premier prix, qu'à un deuxième prix, qu'à un troisième prix, etc.
- 3.—Les concurrents auront droit à un second premier, ou à un second deuxième ou à un second troisième prix, etc., pour les courses ouvertes à tout le public.
- 4.—Advenant le cas où deux concurrents arriveront ensemble, les deux ou trois concurrents devront recommencer la course.
- 5.—Tous les profits devront être enregistrés par écrit sur le terrain et donner le profit aux juges.

**GENEREUX SOUSCRIPTEURS**

M. J. A. Lalonde, \$1.00; M. Jacot, bijoutier, \$0.50; M. Leclerc, pharmacien, \$1.00; M. Jos. Laliberté, \$1.00; M. Louis Riéard, \$5.00; M. L. Bouchon, \$1.00; M. Matte, \$1.00; MM. Anclair & Marcheterre, \$1.00; M. E. Piché, \$1.00; M. Jérémie Pypin, épicer, \$2.00; Eldorado Hotel, \$2.00; M. P. H. Giguère, photographe, \$0.50; M. Onésime Proulx, marchand, \$5.00; Richard & Frère, \$5.00; J. H. Bégin, Engr. \$5.00; M. F. A. Fluet, \$3.00; M. Fizeur Fortier, \$7.00; Brasserie Champain, \$25.00; M. Arthur Leclerc, \$2.00; M. Joseph Masson, \$0.25; Gide & Brothers, \$2.00; John Ritchie & Co., \$5.00; The Quebec Coal, \$1.50; M. Napoléon Ampheman, \$0.50; M. Nazaire Fortier, \$1.00; United Shoe Machinery Co. of Canada, \$3.00; M. P. Giguère & Frère, \$1.00; Luchaire & Frère, \$1.00; Quiber Preserving Co., \$10.00; M. Lucien Borne, \$4.00; M. Chs. A. Paquet, \$1.00; M. Joseph Beaulé, épicer, \$1.50; La Cie Gauthier & Frère, peintres, \$5.00; M. Dupré & Garant, \$0.50; M. Edgar Clément, \$1.00; M. Luc Routhier, \$5.00; M. O. Masson, \$1.00; M. J. F. Boler, \$1.00; M. Wilfrid Cantin, \$1.00.

**LA FETE DU TRAVAIL**

Dans quelques jours les ouvriers de la vieille capitale célébreront la Fête du Travail. Drapeaux et musiques en tête les ouvriers paraderont à travers nos rues. Quel tableau de sublime grandeur aurons-nous alors sous les yeux dans ce défilé de l'armée de la paix.

Que nous la trouverons belle et grandiose cette manifestation du travail sur la libre terre canadienne, quand nous songerons que sous des cieux moins élevés, des millions de nos frères s'entre-tuent dans le plus terrible des combats dont l'histoire ait jamais fait mention.

Pour nous, québécois, le spectacle de cette démonstration nous sera, cette année, encore plus réjouissant qu'à Ferdinand. En effet, les trois Conseils Centraux qui se partagent les ouvriers syndiqués de cette ville se sont unis pour organiser conjointement la plus belle fête du travail que nous ayons encore vue.

Les ouvriers organisés ont en le bon esprit de mettre de côté les petites divisions pour ne s'occuper que de la question vitale du mouvement ouvrier: l'affirmation des principes par une démonstration grandiose de ce mouvement.

"L'entente cordiale" la plus conquête est faite sur la question du travail.

Les auteurs de ce rapprochement méritent les félicitations de tous ceux qui descendent l'avancement des intérêts de la classe ouvrière en notre ville. Quant à nous, nous ne leur enmèrgerons pas les notes. LE TRAVAILLEUR.

**LA CAISSE DES FAMILLES**

Est une des Sociétés les plus avantageuses et les plus sûres de toutes les Sociétés de Secours Mutuel.

Elle offre une garantie complète à ses membres, parce qu'elle a adopté des taux de cotisations établis par le Gouvernement. Elle assure pour des mandats de \$500, à \$2,000 avec bénéfices en médaille de \$5.00 par semaine pendant 15 semaines par année, et \$75.00 au décès de l'époux ou de l'épouse, en plus du montant assuré.

Les taux de "La Caisse des Familles" sont proportionnés aux risques assumés. Elle donne des avantages supérieurs et des bénéfices variés.

Pour renseignements s'adresser aux agents autorisés ou à M. G. J. TESSIER, Administrateur au Siège Principal.

328, rue St-Jean, TELEPHONE 2488 QUEBEC

FUMEZ LE MEILLEUR CIGARE AU MONOE à 5 Cts.



POUR LES MARQUES A 10 Cts.

**La Delicia et Primeros**

SONT LES MEILLEURS

**HENRI D. BARRY**

MANUFACTURIER DE CIGARES

—QUEBEC—

J. B. T. MENARD, 7, rue DeCourcelles

Telephone: 3193

JOSEPH PELLETIER, 200, rue Montcalm

**MENARD & PELLETIER**

ENTREPRENEURS MACONS



Ont l'honneur d'informer leurs amis et le public en général qu'ils se chargeront de toutes constructions en pierres, briques, ciment, crépît, etc., etc.

AUSSI TROTTOIRS PERMANENTS

ETABLIE EN 1842

TELEPHONE 130

**Boulangerie HETHRINGTON**

PAINS ET BISCUITS

Livraison journalière de toutes sortes de pains dans toutes les parties de la ville et des environs

BISCUITS.—Toute la ligne, 60 variétés différentes.

Qualité Supérieure, aux plus bas prix

DEMANDEZ LA LISTE DE PRIX EN GROS ET LES TERMES

364, rue St-Jean, - - - QUEBEC

## Q. R., L. & P. Co.

MONTMORENCY DIVISION



CHUTES MONTMORENCY

**Attractions au Parc des Chutes Montmorency**  
Tous les dimanches après-midi et soirs

ATTRACTIONS SPECIALES  
**Le Jour de la FETE DU TRAVAIL**

BILLETS: 25c de n'importe quel endroit de la ville au Kent House et retour en achetant votre billet sur les tramways de la ville.



La Promenade en Char Observatoire est la promenade par excellence--la seule dont vous pouvez jouir à Québec.

SEMAINE ET DIMANCHE  
Le jour: A 9, 11, 11 hrs. A.M.  
et 2, 3, 4 et 5 hrs P.M.  
PRIX DE PASSAGE, 30c

UNE promenade d'une heure et quarante-cinq minutes pour visiter Québec et ses endroits historiques, et jouir de ses magnifiques vues et ses beautés pittoresques.

LE SOIR: A 7.45, 8.15 et 9 heures.  
Prix de Passage, 25c

PROMENADE d'une heure et quinze minutes en char illuminé, à travers les différents quartiers de la ville, les quartiers commerciaux, résidentiels et historiques.

Si cette intéressante promenade panoramique plaît aux milliers d'étrangers et de touristes qui visitent notre ville, elle vous plaira aussi. Quand vous sentez le besoin de quelque chose de nouveau en fait de sortie, nous vous suggérons cette promenade.

SEUL POINT DE DEPART  
PRES DU  
**CHATEAU FRONTENAC**  
(EN FACE DU MONUMENT CHAMPLAIN)

TELEPHONE 5775

## JOSEPH CARON

### RELIEUR ET REGLEUR

RELIURE DORURE CARTONNAGE  
RELIURES SOUPLES EN PEAUX, TOILES ET PAPIERS  
CARTONNAGES PERCALINE, OR et de COULEURS  
AVEC ROULEAUX ET DISSECTEUR  
CARTES SUR TOILE, Etc., Etc.

38, rue Notre-Dame - - - Québec

## RICHELIEU

### TABAC

✿ A FUMER ✿

✿ Pavillon en Satin dans les paquets

## La Compagnie F. X. Drolet

INGENIEURS-MECANICIENS ET  
CONSTRUCTEURS

**FONDERIE d'ACIER, de FONTE et de CUIVRE**

CHANTIER MARITIME POUR REPARATIONS  
DE BATEAUX

SPECIALITES: POMPES, ENGINs, ASCENSEURS ET ESCALIERS  
DE SAUVETAGE.

206 rue du Pont QUEBEC Phones 6030 et 6031

## J. B. Renaud & Cie., Enr.

### NEGOCIANTS

Farines, Grains, Moulées, Lardr, Saindoux, Beurre,  
Fromage, Oeufs, Viandes Fumées.

Grains de Semence, Engrais Chimiques Etc.

Epiceries Générales, Thé et Cafés.

Entrepôt frigorifique **RENAUD**

106-150, Rue St-Paul - - - QUEBEC



## INSPECTIONS DES ETABLISSEMENTS INDUSTRIELS ET DES EDIFICES PUBLICS

L'Inspection des Etablissements Industriels et des Edifices Publics relève du département des Travaux Publics et du Travail de Québec.

L'hon. L. A. TASCHEREAU, . . . ministre.  
S. SYLVESTRE, . . . sous-ministre.  
ALPHONSE GAGNON, secrétaire.

**BUREAU DE MONTRÉAL**—1 rue St-Jacques. Louis Huzon, inspecteur-en-chef; James Mitchell, inspecteur; O. J. Meunier, inspecteur; J.-E. Deslauriers, Mme Louise King, inspectrice; Mlle Clémentine Flément, inspectrice.

**BUREAU DE QUÉBEC** Département des Travaux Publics et du Travail. P. J. John, Sam Desrochers, inspecteurs; Mme Ros. Lemieux, inspectrice.

### EXTRAIT DE LA LOI ET DES RÉGLEMENTS.

**3021.** Les établissements industriels visés dans l'article précédent, doivent être construits et tenus de manière à assurer la sécurité du personnel; et dans ceux qui contiennent des appareils mécaniques, les machines, mécanismes, appareils de transmission, outils et engins, doivent être installés et entretenus dans les meilleures conditions possibles pour la sécurité des travailleurs.

2. Ils doivent encore être tenus dans les meilleures conditions possibles de propreté; offrir un éclairage et une circulation d'air suffisante pour le nombre des employés, présenter des moyens efficaces d'épuration des poussières produites au cours du travail, ainsi que des gaz à vapeur qui s'y dégagent et des déchets qui en résultent; offrir en un mot, toutes les conditions de salubrité nécessaires à la santé du personnel, tel que requis par et conformément aux règlements faits par le conseil d'hygiène de la province de Québec avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

**3023.** Dans les établissements classés comme dangereux, insalubres ou incommodes par le lieutenant-gouverneur en conseil, l'âge des ouvriers ne doit pas être moindre de seize ans pour les garçons et de dix-huit ans pour les filles et les femmes.

2. Dans tous les établissements autres que ceux indiqués dans le paragraphe précédent, l'âge des ouvriers, qui ce soit des garçons ou des filles, ne doit pas être moindre de quatorze ans.

3. Le patron de l'enfant ou de la jeune fille doit, s'il en est l'inspecteur peut exiger que ce certificat soit vérifié au moyen parents, du tuteur ou des autres personnes ayant la garde ou la surveillance de l'enfant ou de cette jeune fille, ou l'opinion écrite d'un médecin à ce sujet.

L'inspecteur peut exiger que ce certificat soit vérifié au moyen d'affidavit.

**3024.** Un nouvel examen des enfants ou filles déjà admis dans l'établissement peut être fait, à la demande de l'inspecteur, par un médecin hygiéniste ou par tout autre médecin, et sur l'avis de tel médecin, l'employé examiné peut être renvoyé du service pour défaut d'âge ou même de forces physiques.

**3024a.** Tout garçon ou toute jeune fille au-dessous de seize ans employé dans un établissement industriel et qui ne sait ni lire ni écrire, doit tant qu'il ou qu'elle continue d'être ainsi employé ou jusqu'à ce qu'il ou qu'elle sache lire et écrire, fréquenter continuellement une école du soir, de la municipalité où elle réside, s'il y en a une, et aucun patron ne doit admettre de jeune garçon ou de jeune fille dans son établissement, sans s'être assuré que ce jeune homme ou cette jeune fille sait lire et écrire, au suivant le cas, sans un certificat du directeur ou autre instituteur en charge de cette école du soir, attestant que ce jeune garçon ou jeune fille fréquente la dite école. Le certificat doit être conservé dans l'établissement, et montré à l'inspecteur chaque fois qu'il en fait la demande.

**3024b.** Tout patron qui néglige de se conformer à quelque-une des exigences de l'article 3024a, encourt, pour chaque telle infraction, la pénalité établie par l'article 3027.

### DES DEVOIRS GÉNÉRAUX DES CHEFS D'ÉTABLISSEMENTS.

**3027.** Tout chef ou patron d'établissements visés à l'article 3020, doit se conformer aux prescriptions qui le concernent, et notamment doit:

1. Transmettre à l'inspecteur un avis par écrit, indiquant son nom et son adresse, le nom de l'établissement, l'endroit où il est situé, l'industrie exploitée, la nature et la quantité de force motrice qui y est employée.

Cet avis doit être donné dans les trente jours de l'ouverture de tout établissement nouveau, et dans les trente jours de l'entrée en vigueur de la présente loi pour les établissements actuellement en existence.

2. Transmettre à l'inspecteur un avis par écrit, l'informant de tout accident qui a causé la mort de quelqu'un des travailleurs ou lui a causé des blessures graves qui l'ont empêché de travailler, et ce dans les quarante-huit heures de l'accident.

Cet avis doit indiquer le domicile de la personne tuée ou blessée ou l'endroit où elle a été transportée, afin de permettre à l'inspecteur de faire l'enquête que lui prescrit la loi à ce sujet.

3. Tenir des registres où sont entrés:  
(a) Les noms, âge et lieu de résidence des enfants, garçons, filles ou femmes qu'il emploie et quand le lieu de résidence est dans une municipalité dans laquelle les maisons numérotées, la rue et la numéro.

## BUREAU DE PLACEMENT PROVINCIAL (GRATUIT)

No. 246, rue St. Joseph, - - - QUÉBEC

HEURES DE BUREAU: 9 hrs. A.M. à 5 hrs. P.M.

TÉLÉPHONE 2933.

Il est de l'intérêt des serviteurs et des patrons, de l'employé et de l'employeur, de faire connaître au Bureau de Placement, toutes les demandes ou offres d'emplois dont ils ont besoin.

C'est en se tenant en rapport constant avec le Bureau de Placement que les employés trouveront vite de bonnes places, et que les patrons pourront obtenir les meilleurs employés.

Ne pas oublier que l'action du Bureau de Placement s'étend à toutes les branches du travail et de l'industrie sans exception.

Ainsi donc, que tous les patrons ayant besoin d'employés,

s'adressent au Bureau de Placement Provincial, où ils trouveront un service de premier ordre pour leur fournir promptement des employés, et cela sans aucun frais.

Chaque jour se présente au Bureau de Placement Provincial quantité de personnes sans emploi. C'est dire que ce Bureau est la meilleure place pour ceux qui ont besoin d'employés.

Les patrons et les chefs d'établissements industriels qui desiront faire leurs engagements eux-mêmes, sont cordialement invités à venir au Bureau de Placement. Il y a à leur disposition, un bureau bien installé pour toute affaire qu'ils auraient à transiger, et cela gratuitement.

FELIX MAROIS,  
Surintendant



PROVINCE DE QUEBEC  
CANADA

TERRES A VENDRE

Brillant Avenir

Pour les

Colons et les Industriels

Il y a plus de six millions d'acres de terre arpentées et divisées en lots de ferme à vendre dans et pour la province de Québec.

Le prix de ces terres varie de vingt à cinquante sous l'acre.

Les colons qui désirent se créer un établissement peuvent acheter un lot de cent acres dans l'une des fertiles régions suivantes:

1. REGION DU LAC ST-JEAN;
2. REGION DU TEMISCAMINGUE;
3. LA VALLEE DE MATAPEDIA;
4. L'ABITIBI, ETC.

Quelques-unes de ces régions offrent des avantages exceptionnels.

CONCESSIONS FORESTIERES

Les concessions forestières ou la permission de couper du bois sur les terres de la Couronne se vendent à l'enchère publique.

Avis de ces ventes est donné dans les journaux du pays.

Ces concessions forestières comprennent, selon les régions, toute espèce de bois: épinette blanche, épinette noire, érable, mélèze, hêtre, sapin, tremble, etc. Elles sont sujettes à une redevance financière de cinq piastres par mille, payable avant le premier de septembre de chaque année.

POUVOIRS HYDRAULIQUES

Pour faciliter le développement industriel dans la province, le département cède au bon gré les estuaires ou chutes formées par les rivières ou les lacs.

Le prix de ces concessions varie suivant l'importance et la puissance des pouvoirs hydrauliques.

Pour renseignement plus précis sur la valeur des terres et des bois s'adresser au

DEPARTEMENT des TERRES ET FORETS



Ministère de l'Agriculture  
DE LA PROVINCE DE QUEBEC

On trouvera ci-après la liste des principales institutions subventionnées par le gouvernement de la province, où se donnent les divers enseignements qui intéressent la classe agricole. On peut se renseigner sur les conditions d'admission, comme boursier ou autrement, en s'adressant à ces institutions mêmes:

ECOLE VETERINAIRE DE MONTREAL  
Université Laval de Montréal

Les examens d'admission à l'école ont lieu chaque année, dans la première semaine de septembre, à l'Université Laval. Tout candidat doit avoir 18 ans accomplis. Le gouvernement accorde 25 bourses aux étudiants en médecine vétérinaire.

INSTITUT AGRICOLE D'OKA, La Trappe, P.Q.

Pour être admis, il faut avoir une bonne éducation élémentaire et être âgé de 15 ans. Le cours complet dure 3 ans, et comprend toutes les branches de l'agriculture théorique et pratique. 50 bourses sont mises à la disposition des élèves qui désirent suivre les cours de cette école.

COLLEGE D'AGRICULTURE DE  
STE-ANNE-DE-LA-POCATIERE, Kamouraska

On y est admis aux mêmes conditions qu'à l'Institut Agricole d'Oka. 10 bourses sont mises à la disposition des élèves.

ECOLE MENAGERE DE ST-PASCAL, Kamouraska

On y donne l'enseignement ménager concurremment avec l'enseignement ordinaire. 50 bourses de \$3000 chacune sont accordées aux élèves.

ECOLE MENAGERE DE ROBERVAL, Lac St-Jean, P.Q.

On y donne un enseignement ménager très complet. 20 bourses sont mises à la disposition des élèves.

ECOLE MENAGERE DE SUTTON, Brome

Ecole des plus modernes. Un certain nombre de bourses y sont aussi mises à la disposition des élèves.

COLLEGE MACDONALD, ST-ANNE-DE-BELLEVUE

Des bourses y sont accordées aux élèves. Le collège Macdonald comprend une branche d'enseignement ménager que le gouvernement subventionne également.

S. BARSETTI

STATUAIRE ET MOULEUR

GROS ET DETAIL

STATUES RELIGIEUSES ET PROFANES

IMITATION ET DECORATION

Specialité: REPARATIONS DE TOUS GENRES

48 Rue St-Joseph

QUEBEC

HOTEL COMMERCIAL

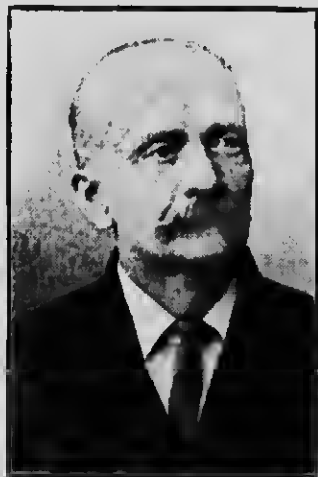
Coin BOULEVARD LANGELIER

:- :- et ST-VALIER :- :-

PENSION DE PREMIERE CLASSE

GEORGE RICHARD, Prop.

TELEPHONE 3072



G. COOK, Sec.-Fin.

OFFICIERS DU COMITE

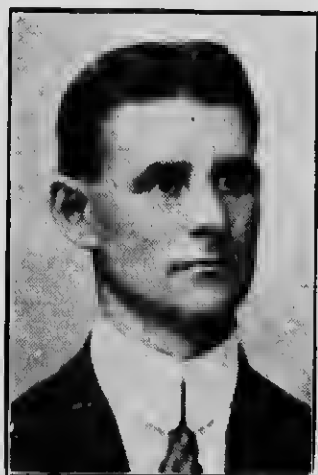
DE LA

FETE DU TRAVAIL

1914



J. A. LEPAON, Sec.-Arc. et Corr.



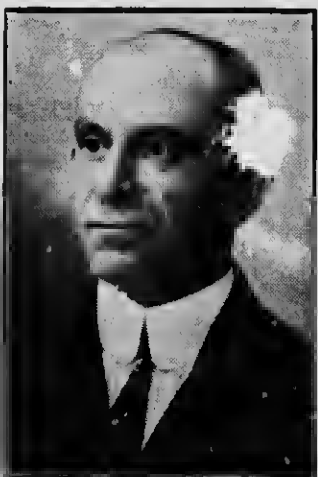
M. WALSH, Vice-Prés.



A. SHIELDS, Président.



A. GRENIER, Vice-Prés.



CHS. FORQUES, Trés.



F. X. GOSSÉLIN, Ass. Sec.-Arc. et Corr.



JOS. TANGUAY, Com.-Ord. Général.

Your Eyes are Safe in my care J. A. McCLURE, O. D., Optometrist & Optician, 109 St. John St.



## Elz. Fortier & Cie

FABRICANTS  
D'EAUX GAZEUSES

133, rue St-Dominique, Quebec

## Quebec Cartage & Transfer Co., Ltd.

Offices: Cor. St-Roch & Des Fosses Sts.

**LIVERY** Victorias, Calèches, Touring, Tels. 4142  
Brakes, and Motor Cars.

**BAGGAGE** Transfer between Stations Tels. 386  
Hotel & Private Residences 2867

**GENERAL CARTAGE** Freight, Machinery, Tels. 386  
Safes, Boilers, Etc. 2867

Night Phona 386 - - - QUEBEC

AMERICAN AND EUROPEAN PLAN

## BLANCHARD HOTEL

JOS. CLOUTIER, Prop.

Notre-Dame Square, Quebec

Room and Board from \$2.00 to \$3.00  
Room . . . . . \$1.00 to \$2.00

Near the Richelleu & Ontario Nav. Co. PHONE 1919  
and all Railway Terminals

## LA CIE DE BRIQUES

DE  
**QUEBEC LTEE**

Dealers in CRUSHED STONE OF ALL  
DIMENSIONS

QUARRIES AT BEAUPORT Que.

TELEPHONE 3554

## DANIEL PICHE

Horloger, Bijoutier et  
Opticien

90, rue St-Joseph QUEBEC

## GARAND & THIBAUT

DOREURS, ARGENTEURS et NICKLEURS  
ATELIER POUR

Le placage de l'or, l'argent, le nickel, le cuivre,  
oxidage, Vieilles argenteries remis à neuf, Cou-  
chettes en cuivre et vieux lustres nettoyés et vernis

Aussi argenteries de voitures, Reparation d'ornements d'Eglise.  
AUSSI AUTOMOBILE, 7 PLACES POUR BAPTEME OU MARIAGE.  
A LOUER A L'HEURE OU A LA COURSE. TAUX MODERES.

Une Spécialité: **OUVRAGE GARANTIE**

Une Visite est Sollicitée

308 1/2, rue St-Joseph, TEL. 4448 QUEBEC.

TELEPHONE 2527

## P. FERLAND

PROP.

SERVICE RAPIDE  
PRESSAGES, NETTOYAGES ET  
REPARATIONS

SPECIALITE: NETTOYAGES A SEC

Service spécial pour charcher et délivrar  
l'ouvrage à domicile.

43, Rue Caron - - - QUEBEC

TELEPHONE 3561

## J. U. BISSON

MERCERIE POUR HOMMES AU COMPLET

GENT'S FURNISHINGS

Un Tailleur de New York est attaché à la maison

749, rue St-Valier, St-Sauveur, Québec.

RESIDENCE PRIVEE EN HAUT DU MAGASIN





G. Déry, *Membre.*

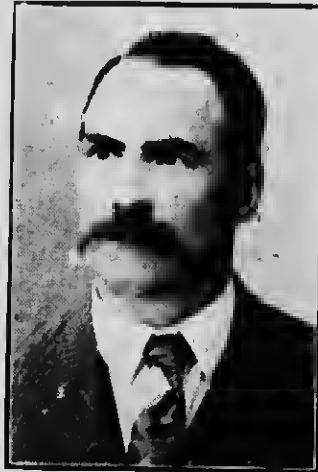
**MEMBRES DU COMITE**  
DE LA  
**FETE DU TRAVAIL**  
1914



Ed. PEPIN, *Membre.*



Jos. VOYER, *Me e.*



J. SAVARD, *Membre.*



A. GREGOIRE, *Membre.*



P. BERTRAND, *Membre.*



A. MARCOUX, *Membre.*

Your Eyes are Safe in my care J. A. McCLURE, O. D., Optometrist & Optician, 109 St. John St.



LA  
BIERE  
DU  
Travailleur

La Brasserie Champlain  
QUEBEC Ltée

**VOULEZ-VOUS AVOIR SATISFACTION?**

FAITES FAIRE VOS HABILLEMENTS CHEZ

**C. O. ANGERS**  
MARCHAND-TAILLEUR

Pressage et nettoyage d'habillements pour dames et messieurs. Réparations de fourrures faites avec soin et promptitude.

UNE VISITE EST SOLLICITEE

56, Rue Dorchester - - QUEBEC

**CHARLES VEZINA Enreg.**

ENTREPRENEUR, ELECTRICIEN, PLOMBIER  
FERBLANTIER ET COUVREUR.

Appareil de chauffage à eau chaude, à vapeur et à air chaud. Assortiment d'appareil de Plomberie et d'Electricité les plus modernes. Aussi poêles de cuisines des plus perfectionnées: "HAPPY HOME", "IDEAL FAVORITE", "UNIVERSAL FAVORITE" et "PANDORA" et fournitures de passage de toutes sortes. Chauffage Grand et Petit de Chaudières à la portée de toutes les bourses.

PAIEMENTS: COMPTANT OU PAR VERSEMENTS  
119-123, Rue Du Pont. PHONE 2224 QUEBEC

Mme M. BELAND

MODISTE

Spécialité: Confection de Robes  
et Manteaux

950 St-Valier, St-Sauveur, T. 0100 QUEBEC

BIJOUTIER

POURQUOI acheter ici plutôt qu'ailleurs? C'est parce que vous y trouverez des avantages que les autres établissements n'offrent pas. Tout objet de BIJOUTERIE, tel que: Joints de mariage, bague, etc., fabriqués ici sur commande, peuvent être retournés dans les dix jours de la livraison, s'ils ne donnent pas satisfaction et votre argent vous sera remis, moins 10 p.c.

\$12,000.00 DE BIJOUTERIES

**OSCAR MASSON**

96, Rue de l'Eglise TEL. 5573 QUEBEC

FOR QUALITY

**BOSWELL'S ALES**

AND

**B. B. LAGER**

ARE UNEQUALLED

NATIONAL BREWERIES

# Canadian Government Annuities

Provide for an Old Age of Comfort and Independence by the purchase of a Canadian Government Annuity.

Payment may be made weekly or monthly.

No medical examination required.

Annuity will be paid as long as you live, and for small additional cost may be guaranteed for five, ten, fifteen and twenty years, so that if you die before the guaranteed period expires the Annuity will be paid to your heirs for the remainder of the term. Should you survive to guaranteed period the Annuity will be continued to you so long as you may live.

Any two persons may purchase a joint Annuity.

Security absolute.

Cannot be seized for any cause.

Enquirers for rates should state whether male or female, and age last birthday.

Any person over the age of five years may purchase.

Address for information, literature, etc.

## The Postmaster General

Annuities Branch - - - Ottawa.

## LA CAISSE D'ECONOMIE DE NOTRE-DAME DE QUEBEC BANQUE D'EPARGNES

Bureau principal et cinq Succursales à Québec.  
Deux Succursales à Lévis.

Les Succursales de ST-ROCH, ST-SAUVEUR, ST-JEAN-BAPTISTE, et LIMOULOU, à QUEBEC, et rue EDEN, à LEVIS, sont ouvertes tous les SAMEDIS et LUNDIS soirs, de 7 heures à 8.30 heures.

### BANQUE A DOMICILE

La Caisse offre aussi aux familles des petites banques en métal dans lesquelles les enfants ont leurs petites économies.  
Coffrets de Sécurité. — Coffrets de sécurité au Bureau Principal et à la Succursale de St-Roch.

Cette Banque est la seule banque en vertu de l'Acte des Banques d'Épargne, faisant affaires dans le territoire de la ville de Lévis. Sa charte assure toute la protection possible aux déposants, et n'ayant pas de billets en circulation, les déposants ont le premier droit sur toutes les valeurs que possède la Banque.

## CAFÉ ANTOINE

A. CARANI, Prop.

VINS, LIQUEURS et CIGARES de CHOIX

RESTAURANT ET SALLE A MANGER

861, rue St-Valier      PHONE 3245      QUEBEC

TELEPHONE 2406

## F. A. FLUET

— MANUFACTURIER —

D'EAUX GAZEUSES

Ginger Ale, Cream Soda, Ginger Pop, Ginger Beer, Plain Soda, Apple Nectar, Etc., Etc.

63, rue Des Prairies, - - - QUEBEC

Pour vos CHAPEAUX D'AUTOMNE

ADRESSEZ-VOUS A

## Mlle V. CHARTRE

— MODISTE —

ASSORTIMENT COMPLET

— OUVRAGE GARANTI —

370, rue St-Joseph, Jacques-Cartier.  
UNE VISITE EST SOLLICITEE

## CLUB DES MARCHANDS

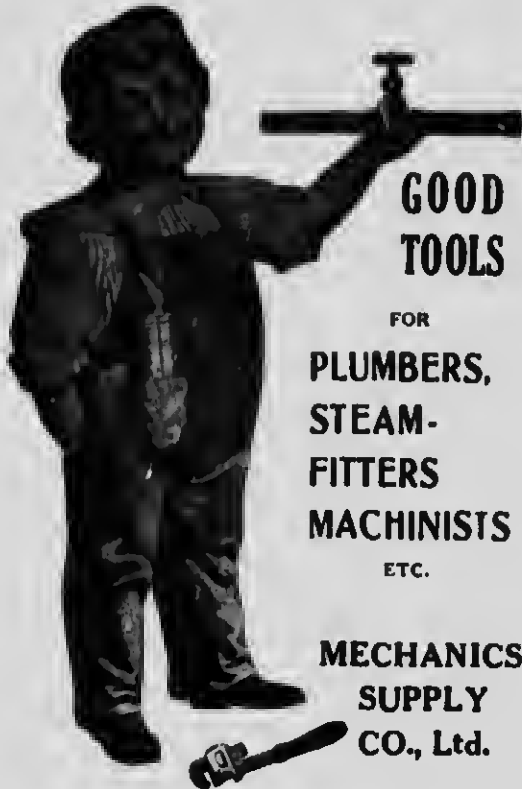
NAP. REDARD, Prop.

VINS, LIQUEURS ET CIGARES DE PREMIER CHOIX

SALLE A DINER DE PREMIERE CLASSE

SERVIE DANS TOUS LES GOÛTS

62, rue de la Couronne,      TEL. 2182



**GOOD  
TOOLS**

FOR  
**PLUMBERS,  
STEAM-  
FITTERS  
MACHINISTS  
ETC.**

**MECHANICS  
SUPPLY  
CO., Ltd.**

LE FIN BOUQUET DU **BRANDY PH. RICHARD**  
L'AROME EXQUIS

EN ONT FAIT UN "GRAND FAVORI" POUR LES CONNAISSEURS

Demandez-le à votre Fournisseur

**LANGLOIS & PARADIS**

EPICIER EN GROS

19, rue St-Jacques, Coin Bell's Lane QUEBEC

TELEPHONE 2257

**ARTHUR PAQUET**

Manufacturier de Bijouteries

67, rue St-Joseph, QUEBEC

Pour REPAS et RAFRAICHISSEMENTS

VISITEZ LE

**GRAND RESTAURANT**

TERRAIN DE L'EXPOSITION

|| NOS PRIX SERONT TRES RAISONNABLES ||

**Quebec Preserving Co'y**

EPICIER EN GROS

ET

MANUFACTURIER

NOUS AVONS TOUJOURS EN MAGASINS  
UN ASSORTIMENT COMPLET  
D'EPICERIES ET DE  
LIQUEURS DE CHOIX

DEMANDEZ NOS

**CONFITURES, POUDRES A PATE  
ET MOUTARDES**

ELLES SONT DES PLUS PURES

**Nor-Mount Realty  
Company, Limited**

LARGEST DEALER IN

**REAL ESTATE**

IN THE CITY OF QUEBEC

The skilled laborer should own their own homes, our choice homesights will suit you.

The safest investment on earth is the Earth, and it gives handsome profits.

The time to buy is to-day; do not wait until the investing public appreciate the great advances that most follow the erection of the G.T.P. Shops, Harbor improvements, etc.

Call and let us show you some of our choice, close in, lots.

94 St. Joseph Street, - QUEBEC



